

Asal Usul Nenek Moyang Bangsa Indonesia



Watch and listen to the video *Asal Usul Nenek Moyang Bangsa Indonesia* (at playback speed normal or 0.75)

- fill in the missing words from the transcript
- find the *Indonesian phrases* and
- complete the English translation.

0:05

Pernahkah kalian bertanya dari manakah _____ bangsa kita berasal? Apakah dari wilayah Indonesia atau dari wilayah luar? Apakah asal usul _____ bangsa kita berasal dari banyak bangsa di dunia?

0:16

Untuk menjawab pertanyaan itu, paling tidak kita perlu membedah 4 teori mengenai asal usul nenek moyang bangsa Indonesia.

Kosa kata

Asal usul - origins

Membedah - dissect

Find the phrases that mean:

Have you ever asked _____

Ancestors _____

We need at least to... _____

About/concerning _____

English translation

0:22

Apa aja sih teori-teorinya?

Yang pertama teori Yunnan. Perlu kalian catat guys, Yunan _____ dengan Yunani ya. Yunnan _____ wilayah di Cina bagian Selatan. Jadi jangan sampai salah guys. Menurut teori Yunnan, nenek moyang bangsa Indonesia _____ daerah Yunnan. Wilayah ini diduga merupakan asal usul manusia modern di Asia Tenggara.

Kosa kata

Catat - take note

Duga - suspect

Find the phrases that mean:

What are...? _____

Don't confuse them/get it wrong _____

English translation

0:45

Tokoh-tokoh yang mendukung teori ini _____ adalah Robert Von Heine Geldern, Johan Hendrik Casper Kern, JR Foster, JR Logon, Sangkot Marzuki dan Mohammad Ali.

0:57

Dasar yang memperkuat teori ini, yaitu adanya _____ hasil kebudayaan berupa kapak. Kapak tua yang ditemukan di Nusantara ternyata memiliki kesamaan dengan kapak tua yang _____ di wilayah Asia Tengah.

Kosa kata

Tokoh - Figures/personalities

Dukung - support

Dasar - Basic/premise

Kapak - axe

Find the phrases that mean:

Strengthen _____

It turns out _____

Similarities/identical _____

English translation

1:10

Selain itu, menurut teori ini sebaran _____ bangsa Indonesia, terbagi menjadi 2 gelombang. Yang pertama merupakan ras Proto Melayu yang membawa _____ Neolithikum dan yang kedua adalah ras Deutro Melayu yang membawa kebudayaan logam.

Kosa kata

Sebar - spread

Gelombang - wave

Find the phrases that mean:

Besides that _____

Divided _____

English translation

1:25

Orang-orang ini dipercayai masuk ke Nusantara melalui hulu-hulu _____ di daratan Asia. Mereka cukup lama menetap di Dungusan Vietnam sebelum _____ menuju Kepulauan Nusantara menggunakan perahu bercadik.

Kosa kata

Hulu - upstream

Menetap - settle

Find the phrases that mean:

It is believed _____

Travel towards _____

Outrigger boats _____

English translation

1:39

By the way, teori ini juga mengatakan bahwa bangsa Indonesia berasal dari _____ yang menggunakan bahasa Champa atau bahasa yang kini dipakai di daerah Kamboja. Karena _____ banyak kesamaan antara bahasa Melayu yang ada di Indonesia dan bahasa Champa. Di antaranya adalah kesamaan istilah geografis, istilah _____ dan nama alat perang kuno yang pernah digunakan.

Kosa kata

Istilah - term/name

Kuno - ancient

Find the phrases that mean:

Weapon (war tool) _____

English translation

2:01

Teori Nusantara. Teori ini mengatakan bahwa bangsa kita berasal dari wilayah Nusantara itu sendiri, guys. Teori ini didukung oleh Muhammad Yamin, Gorys Keraf, Sutan Takdir Alisyahbana dan J. Crawford.

2:15

Terus, _____ dari teori ini? Menurut teori ini bangsa Melayu merupakan bangsa yang telah memiliki peradaban yang tinggi. Pandangan ini didasari oleh hipotesis bahwa bangsa Melayu sudah melalui proses perkembangan budaya yang _____.

Kosa kata

Terus - straight ahead/and then

Pandangan - view point/perspective

Find the phrases that mean:

High civilisation _____

Cultural development _____

English translation

2:32

Kesimpulannya, bangsa Melayu _____ dan _____ di Nusantara, bukan dari luar wilayah Nusantara.

2:39

By the way, kalian masih ingat ngga pembahasan episode sebelumnya mengenai manusia purba Indonesia. Tentang penemuan fosil homo soloensis dan homo wajakensis. _____ ada kemungkinan bahwa bangsa Melayu yang mencakup wilayah Indonesia, Malaysia, Singapura, Brunei dan sebagian Thailand merupakan keturunan dari Homo soloensis dan Homo wajakensis.

3:03

Tidak ditemukannya fosil homo soloensis dan homo wajakensis di wilayah Indochina juga _____ teori Nusantara sekaligus menyanggah teori asal usul bangsa Indonesia yang berasal dari luar.

Kosa kata

Kesimpulan - conclusion

Pembahasan - discussion

Mencakup - cover

Keturunan - descendants

Sekaligus - at the same time

Menyanggah - oppose

Find the phrases that mean:

Fossil discovery _____

English translation

3:16

Teori Out Of Taiwan. Teori ini menyatakan bahwa asal usul manusia Indonesia berasal dari _____ Formosa atau Taiwan. Teori yang didukung oleh pakar Harry Truman Simanjuntak ini didasari sejumlah argumentasi.

Kosa kata

Menyatakan - state/declare

Find the phrases that mean:

A number of _____

English translation

3:32

Pertama, menurut teori ini tidak adanya pola genetika yang sama antara kromosom _____ Indonesia dengan manusia yang berada di dataran Tiongkok. Pendekatan genetika dalam penelusuran _____ manusia berdasarkan dengan penelitian kromosom maupun DNAny.

3:46

Dari hasil penelitian _____, terhadap 3700 orang Indonesia dari 35 etnis berbeda, terungkap bahwa orang-orang Indonesia memang memiliki kecocokan genetika dengan bangsa Austronesia.

Kosa kata

Penelusuran - probing

Penelitian - research

Terungkap - revealed

Find the phrases that mean:

That there is no/the lack of _____

The genetic approach _____

Genetic matching _____

English translation

3:59

Secara harfiah Austronesia artinya kepulauan _____. Yang dimaksud dengan bangsa Austronesia, adalah mencakup etnis-etnis yang berada di Taiwan, sebagian _____ hingga kepulauan Pasifik.

Kosa kata

Mencakup - cover

Find the phrases that mean:

Literally _____

English translation

4:11

Berdasarkan teori Out Of Taiwan, migrasi _____ dari Taiwan tiba lebih dulu di Filipina bagian Utara, sekitar tahun 4500 hingga 3000 sebelum Masehi. Selanjutnya hingga tahun 2000 sebelum Masehi manusia yang _____ Filipina melakukan migrasi lagi dengan tujuan Kalimantan, Sulawesi dan Maluku Utara. Kemudian terus _____ ke Pulau Jawa, Sumatra, Nusa Tenggara, Papua bagian barat, Oceania, bahkan hingga ke Madagaskar.

Kosa kata

Tujuan - destination/purpose

Mendiami - residing

Find the phrases that mean:

Firstly arrive _____

Continuing after that _____

English translation

4:39

Dasar lain dari teori ini adalah dengan pendekatan Linguistik atau pendekatan bahasa. Bahasa yang _____ dan berkembang di wilayah Nusantara adalah bahasa yang merupakan rumpun bahasa Austronesia. Pada dasarnya, pendekatan kebahasaan ini menyatakan bahwa asal usul suatu _____ dapat ditelusuri melalui pola penyebaran bahasanya, guys.

4:59

Karena keseluruhan bahasa di Indonesia berasal dari Austronesia yang berkembang di Taiwan, nenek moyang bangsa Indonesiapun _____ berasal dari asal usul yang sama dengan bahasanya itu.

Kosa kata

Rumpun - family/common genus

Find the phrases that mean:

In essence _____

Can be probed/investigated _____

The pattern of language spread _____

English translation

5:12

Teori Out Of Africa. Menurut Teori Out Of Africa, Homosapiens atau manusia modern yang ada di Indonesia, bahkan sebagian besar dunia berasal dari daratan Afrika.

5:24

Di Afrikalah jalur Homosapiens _____ dan sejak saat itu mereka keluar dari Afrika dalam berbagai gelombang migrasi. Mendiami sudut-sudut _____ yang belum terjangkau sebelumnya. Bentuk-bentuk Homosapiens awal di luar Afrika hanya dianggap sebagai spesies terpisah yang kemudian punah.

Kosa kata

Jalur - lane/lineage

Sudut - corner

Bentuk - form

Anggap - consider

Pisah - separate

Find the phrases that mean:

Never reached before _____

Which afterward became extinct _____

English translation

5:42

Adanya teori ini memang cukup membingungkan jika para ilmuwan tidak menjelaskannya dengan lengkap, guys. Teori ini didasarkan pada kajian ilmu genetika _____ penelitian DNA mitokondria gen perempuan dan gen laki-laki.

5:55

Pesebaran manusia dari Afrika ke seluruh dunia termasuk Indonesia, terjadi dalam _____ tahap yang berlangsung selama ratusan ribu tahun. Sehingga tidak heran jika pada prosesnya _____ perubahan dalam bentuk fisik akibat perbedaan lingkungan dari tempat asal.

Kosa kata

Ilmuwan - scientist

Kajian - analysis/study

Tahap - stages

Berlangsung - took place

Ubah - change

Beda - different

Find the phrases that mean:

Confusing _____

Therefore it's not surprising _____

Place of origin _____

English translation

6:11

Teori ini didukung oleh Max Ingman dan Herawati Sudoyo. Menurut teori ini, sejarah manusia Indonesia sudah _____ sejak 72000 tahun silam. Kala itu sekelompok Homosapiens dari Afrika berkelana ke bagian selatan semenanjung Arab dan terus _____ ke timur sampai ke kepulauan Nusantara.

6:32

OK guys, mungkin itu aja yang bisa kita bahas pada episode kali ini. Sampai jumpa di episode berikutnya. Akhir kata, salam Jas Merah.

Kosa kata

Berkelana - to wander

Semenanjung - peninsula

English translation
